

EVENIMENTE

24 septembrie - 10 octombrie

*Atelier de verificare a
traducerilor pentru Biblia
Tonga, Zimbabwe. Ruben Dubei*

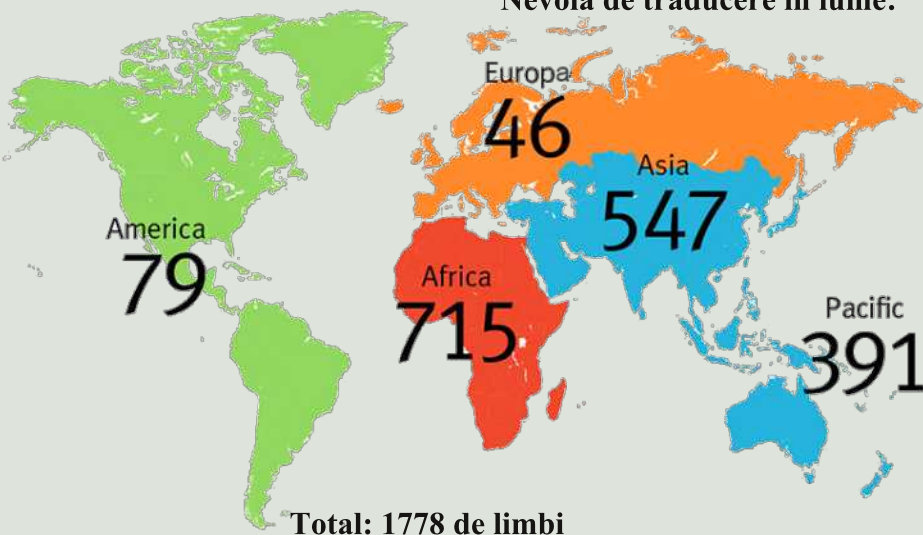
20 octombrie

*Întâlnirea directorilor Wycliffe
pe Europa*

11 noiembrie

*Ziua internațională de
rugăciune Wycliffe*

Nevoia de traducere în lume:



Din partea directorului

La începutul lunii septembrie am preluat rolul de director al asociației Wycliffe România, și responsabilitatea este uriașă. Suntem chemați de Dumnezeu să punem temelia Cuvântului Său în limbile celor 1778 de popoare care încă îl așteaptă, temelie pe care Biserica locală este zidită și crește spre slava lui Dumnezeu. Pe de altă parte, vorbeam astăzi cu directorul unui colegiu Biblic, care își exprima durerea pentru dezinteresul tinerilor creștini în a studia Biblia, și era îngrijorat cu privire la declinul tot mai mare al celor care se înscriu la colegiu. Această problemă are efect și asupra organizațiilor misionare. Dacă nu avem oameni motivați și pregătiți nu avem de unde să trimitem misionari care să ducă Evanghelia popoarelor de la marginile pământului. Când am adus această provocare înaintea Domnului, El m-a încurajat cu Iosua 1:1-9, prin care promite să fie cu mine și să mă ajute dacă trăiesc după Cuvântul Său. Din nou am realizat cât de binecuvântați suntem că avem Biblia și posibilitatea de a ne conduce viața după principiile lui Dumnezeu. Rugați-vă împreună cu noi pentru o mai mare mobilizare a Bisericii la mișcarea de traducere a Bibliei. Rugați-vă ca Domnul secerișului să mai scoată lucrători la secerișul lui. Dumnezeu a avut mereu o rămășiță de oameni prin care și-a dus la îndeplinire planul Său. Nu vrei să fii și tu unul din ei?



VIZIUNEA 2025

*Cu ajutorul
lui
Dumnezeu și
al
partenerilor,
dorim să
vedem un
proiect de
traducere a
Bibliei
început în
toate limbile
care au
nevoie de
aceasta până
în anul
2025.*

Dumitriu Mihai & Hajnalka

în pregătire pentru

PAPUA NOUA GUINEE



Anul acesta Hajni și Mihai au participat la cursul de „Instruire în metode de învățare a limbilor și culturilor” (LACA) ținut în cadrul Colegiului Redcliffe, în Gloucester, Anglia. Acest curs a constat în: prelegeri despre tehnici de învățare a limbii și culturii, fonetică (recunoașterea, scrierea și producerea sunetelor Alfabetului Fonetic Internațional – IPA), și un seminar în care au pus în practică ce au învățat, folosind o limbă reală. Mihai a făcut practică pe limba farsi, iar Hajni a

avut oportunitatea de a sluji în cadrul acestui seminar ca asistent în învățarea limbii și deci câțiva participanți au avut posibilitatea să se familiarizeze cu frumoasa dar dificila limbă maternă a ei, maghiara. Cursul LACA a fost de mare ajutor pentru ei, învățându-i într-un mod practic, cum să se organizeze, evalueze și să progreseze în procesul de asimilare a limbii, folosind mijloace vizuale și interactive potrivite preferințelor noastre privind diferitele metode de învățare. Acum sunt din nou în România și continuă pregătirile pentru Papua Noua Guinee (PNG). Au trimis deja toate actele necesare pentru permisul „de muncă” pe 5 ani. Cu toate că vor face muncă de voluntariat, totuși acestea sunt procedurile legale din PNG pentru a sluji ca misionar. Vestea bună este că, SIL PNG le-a permis, ca, indiferent dacă vor prinde un loc la cursul din februarie sau doar la cel din iulie, să poată ajunge la data preconizată în PNG, ianuarie 2017, având ca alternativă să parcurgă mai întâi cursul specific de Promovarea Folosirii Scripturii susținut de Coordonatoarea acestei lucrări, precum și să înceapă învățarea limbii și culturii la centrul din Ukarumpa. Rugați-vă pentru tot procesul de aplicare pentru viză, aprobarea permiselor și primirea formularelor necesare de la SIL PNG; să facă restul vaccinărilor necesare; documentarea cu privire la contextul din PNG din diversele surse și cursuri scurte online oferite de SIL; achiziționarea biletelor de avion și asigurarea medicală care să cuprindă și evacuare medicală în afara PNG în caz de urgență.

Pașcalău Petru, Mirela, Ioan & Ana

ETIOPIA



Familia Pașcalău s-a reîntors în Etiopia și se află în capitala Addis Abeba. O altă misionară Wycliffe România care se va întoarce curând acolo relatează despre situația din Etiopia „care nu e tocmai ușoară, partea Nord a țării este închisă, fiind grad maxim de securitate (nivelul 1) iar parțial Addis Abeba ce este încă la nivelul 3, lucrurile nu sunt bine per ansamblu. Partidul de opoziție a vrut să ia puterea și

pentru că au pierdut alegerile, acum au înscenat acest boicot și răsturnare de putere care nu știm cum se va termina. Rugați-vă pentru aceste vremuri tulburi ale Etiopiei, ca Domnul să facă după voia Lui și să instaureze pacea!”



Ada Vultur

MADAGASCAR

După o perioadă scurtă de ședere acasă în România, Ada s-a reîntors în Madagascar unde a intrat în activitățile ei precum participând la ateliere de lucru alături de echipe din diferite regiuni și în capitală. Va urma o perioadă de înscriere la cursurile Redcliffe (din Anglia) și călătorii în afara țării. Rugați-vă pentru procesul de înscriere la cursurile din Anglia, protecție în călătorii, putere de muncă, călăuzire și înțelepciune în toate planurile pe viitor.

Lumi M

ASIA

Timpul de așteptare s-a finalizat! Pregătirile s-au făcut iar acum, Lumi se află în Asia de unde relatează următoarele evenimente „Până acum am văzut harul Domnului în toate călătoriile pe care le-am avut de făcut,



în întâlniri, discuții și planificări... m-am reîntâlnit cu o prietenă care m-a dus la verișoara ei și am avut un timp binecuvântat cu mâncare bună și rugăciune. Se pare ca nu numai cu un popor voi lucra, ci cu 5. Unul din grupuri are ca ocupație principală să prindă cobre și să le cânte ca să danseze în fața oamenilor, în special a celor care cred într-un anumit zeu înfățișat cu un șarpe de gât. Oamenii aceștia nu știu să facă altceva și sunt majoritatea săraci și nu știu carte. Dar prin harul Domnului noi credem că și ei pot deveni ucenici și făcători de ucenici. Rugați-vă pentru înțelepciune și călăuzire și Domnul să lucreze între ei.”



Zoltán Barabás

Proiectul Roma

ROMÂNIA

Zoltan face parte din echipa de traducere a Bibliei pentru romii din România. El face cercetări în dialectele romilor, distribuie materiale cu porțiuni Biblice traduse, promovează traducerea Bibliei la diferite reuniuni, școli, comunități, și la biserici de romi, și ajută la traducerea Bibliei. A înregistrat pasaje din Scriptură traduse, a editat înregistrarea, învață limba romani, a predat la cluburi pentru copii, a ajutat colegii cu aplicarea pentru viză și a făcut multe călătorii în țară și în afară. Rugați-vă pentru înțelepciune și protecție în lucrare.

Proiectul Rroma

Ne bucurăm de implicarea comitetului care s-a format pentru proiectul de traducere a Bibliei în limba rromani. Am fost chemați din nou la întâlnire pentru a lua decizii majore privitoare la înaintarea lucrărilor, cum ar fi: afilierea proiectului la o organizație locală, limbă standard vs. dialecte, o mai bună susținere a lucrării atât în țară cât și în afară, și identificarea de noi traducători. Urmează să avem o altă întâlnire împreună cu potențiali traducători care să se alăture echipei. Aprecieri rugăciunile dumneavoastră!



Proiectul limbajul semnelor



În ultimele 3 luni de zile surzii din echipa de traducere au promovat proiectul în limbajul semnelor printre surzii din diferite județe ale țării. Alte două persoane surde au fost angajate, iar una dintre aceste persoane va fi liderul echipei (persoana din imagine). Dânsul are experiență în traducerea Bibliei și este un lider dedicat în Biserica de Surzi din Oradea. Cealaltă persoană a echipei este o tânără surdă din Cluj-Napoca. Văzând dorința de a face accesibil Cuvântul lui Dumnezeu și surzilor din România, ea își sacrifică chiar și timpul să călătorească din Cluj la Oradea pentru a fi dedicată proiectului. Rugați-vă pentru creșterea echipei cu încă doi membri și pentru ca relația echipei să fie tot mai puternică.

Vești de la birou

Am avut schimbarea de director de la Jeroen van Velden la Ruben Dubei. Împreună cu partenerii noștri, am organizat două tabere de vară; una pentru a expune tinerii la misiune, iar a doua pentru refacerea misionarilor. Participanții din ambele tabere au fost recunoscători pentru binecuvântările primite. Unii din ei s-au hotărât să continue studiile despre misiune. Majoritatea misionarilor au trecut pe acasă vara aceasta și am primit un raport foarte bun de la ei. Dumnezeu ne-a binecuvântat cu misionari extraordinari



care sunt gata să se sacrifice pentru Domnul și pentru popoarele la care sunt trimiși. Familiile Dumitriu și Taciuc, care se pregătesc să plece în Papua Noua Guinee, s-au întors din Anglia după o perioadă de instruire. Să ne rugăm ca toate pregătirile să fie finalizate înainte de plecarea lor în ianuarie. Lumi a primit viza pe un an pentru sudul Asiei și a plecat să lucreze cu un popor care așteaptă încă Evanghelia. Magda Albert a devenit membră Wycliffe România și va lucra cu proiectul Rroma în România. Rugați-vă pentru înaintarea mișcării de traducere a Bibliei.

Ne puteți găsi pe:



www.wycliffe.ro



facebook.com/paginawr

Asociația "Wycliffe România"

Adresa: Str. Grigore Moisil Nr. 2, Oradea, 410602, Bihor (vis-à-vis de Penny Market Nufărul, în clădirea „Church of God Chaplaincy & Care Center”)
Telefon: 0774 642-146
Email: info@wycliffe.ro



Donații



Banca Transilvania
LEI RO24BTRL00501205N34078XX
EUR RO96BTRL00504205N34078XX
USD RO48BTRL00502205N34078XX
Beneficiar: Asociația Wycliffe România (din străinătate) SWIFT code: BTRLRO22 sau prin PayPal folosind butonul "[Donate](#)"

Se poate dona prin orice organizație Wycliffe din altă țară
Atenție! Vă rugăm să menționați scopul donației (ex: pt. organizație, pt. un misionar anume, pt. misionari în nevoie)